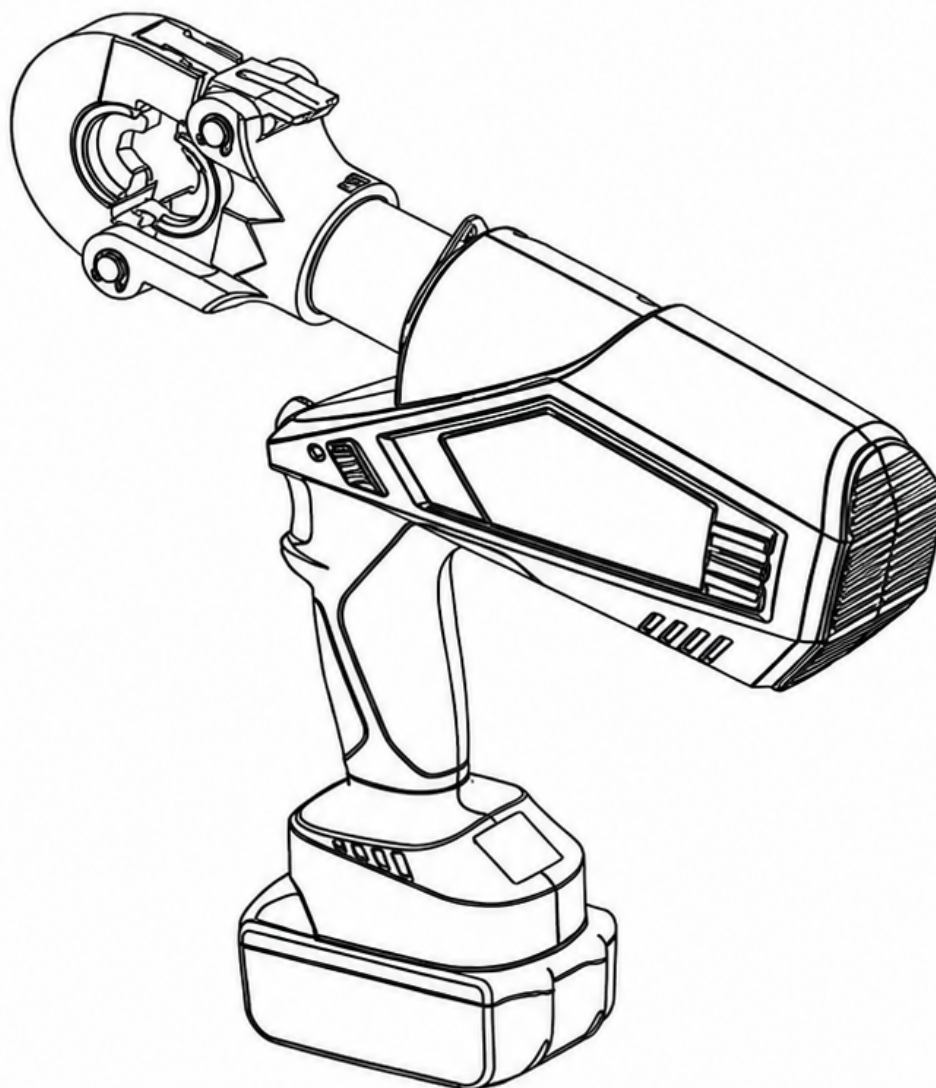


Manual de Instrucciones

Herramienta de Crimpado a Batería ED-300



Debido a las continuas mejoras, el producto real puede diferir ligeramente del producto descrito en este documento.



Lea este manual antes de usar este producto.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves.

CONSERVE ESTE MANUAL

CONSERVE ESTE MANUAL

Conserve este manual para las advertencias y precauciones de seguridad, montaje, operación, inspección, mantenimiento y procedimientos de limpieza. Anote el mes y año de compra. Conserve este manual y el comprobante de compra en un lugar seguro y seco para futuras referencias.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

En este manual, en las etiquetas y en toda la información proporcionada con este producto:



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarlo sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, podrá resultar en la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN, usado con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

PARA TRABAJAR EN CONDICIONES SEGURAS CON ESTA HERRAMIENTA, ES IMPERATIVO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES QUE CONTIENE. SI NO RESPETA LA INFORMACIÓN ESCRITA EN ESE MANUAL DE INSTRUCCIONES, LA GARANTÍA SERÁ CANCELADA.

1. Seguridad en el área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- b. Esta herramienta no está aislada; no la use en conductores con corriente.
- c. No use ni almacene la herramienta en lugares con alta temperatura, ni en entornos con fluidos corrosivos. Preste atención al envejecimiento de los kits de sellado.
- d. Mantenga a los niños y a otras personas alejados mientras opera la herramienta a batería. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- e. Asegúrese de que el enchufe coincida con el tomacorriente. Nunca intente modificar el enchufe.
- f. No coloque la herramienta, la batería ni el cargador bajo la lluvia o en ambientes húmedos, ya que podría provocar un accidente de descarga eléctrica si entra agua al sistema eléctrico de la herramienta.
- g. No use el cable eléctrico para transportar, tirar o desconectar el enchufe, y no conecte los cable “-” y “+”; el cable dañado o torcido puede provocar un accidente de descarga eléctrica.
- h. Si el cargador ha recibido un fuerte golpe, caída u otros daños, y si se produce alguna situación anormal, no intente repararlo usted mismo; envíelo al centro de servicio autorizado lo antes posible. Un cargador dañado puede provocar un accidente de descarga eléctrica.
- i. La temperatura óptima para la carga está entre 10 °C y 40 °C. Asegúrese de que el orificio de ventilación del cargador no esté obstruido durante la carga.

- j. Desconecte la alimentación del cargador cada vez que desee reducir el riesgo para los niños o para las personas que no son expertas en la herramienta.
- k. No espere hasta que la batería se agote por completo para recargar; la recarga excesiva puede causar que la batería deje de funcionar. Conserve la batería fuera de la herramienta para evitar una descarga de energía.
- l. No queme la batería ni la esponja a un cortocircuito, ya que puede provocar una explosión.
- m. No use la batería de desecho, ya que puede causar descarga eléctrica.
- n. No desarme la batería ni el cargador. Si tiene algún problema, comuníquese con el fabricante o el agente.

3. Seguridad personal

- o. Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere la herramienta. No use la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción puede provocar lesiones personales graves.
- p. Use equipo de seguridad. Siempre use equipo de seguridad como máscara, casco de seguridad, zapatos aislantes, etc. para reducir el riesgo de lesiones personales.
- q. Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- r. Mantenga las herramientas eléctricas. Verifique que las piezas móviles no tengan desalineación o atasco, que no haya piezas rotas y que cualquier otra condición que pueda afectar la operación segura de la herramienta. Si está dañada, repare la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.
- s. Use la herramienta correctamente; la herramienta con la potencia correcta hará el trabajo mejor y más seguro para la tasa para la cual fue diseñada.
- t. No coloque los dedos en la cabeza de la herramienta durante la operación. Sus dedos podrían quedar atrapados y sufrir lesiones muy graves.

4. Servicio

Haga que su Herramienta de Crimpado a Batería sea reparada por un técnico de servicio calificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que la seguridad del Kit de Herramienta de Crimpado a Batería se mantenga.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- 1) Mantenga las etiquetas y placas de identificación en la herramienta que contienen información importante de seguridad. Si son ilegibles o faltan, comuníquese con el agente para reemplazarlas.
- 2) Este producto no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños.
- 3) No coloque los dedos en la cabeza de la herramienta durante la operación. Sus dedos podrían quedar atrapados y sufrir lesiones muy graves.
- 4) Asegúrese de que la cabeza esté firmemente bloqueada durante la operación.
- 5) No use la herramienta sin matrices.
- 6) No engarce cables o conductores con corriente.
- 7) Engarce solo materiales de cobre (Cu) o aluminio (Al).
- 8) No golpee ninguna parte de la herramienta, de lo contrario puede causar lesiones.
- 9) No opere a voluntad, puede dañar la MCU y el sistema eléctrico.
- 10) El diseño del tornillo de límite en la cabeza es para evitar que la cabeza se caiga o se desprenda.
- 11) Asegúrese de que la cabeza esté firmemente bloqueada durante la operación.
- 12) No use esta herramienta para uso continuo. Después de 30 a 40 ciclos, deje que la herramienta se enfríe durante 15 minutos.
- 13) No asegure esta herramienta en un tornillo de banco. Esta herramienta está diseñada para operación manual.
- 14) La válvula de seguridad incorporada pasa por una estricta prueba de presión antes de comercializarse; no permita que una persona sin experiencia ajuste la presión. Si la presión no es la adecuada, devuelva las herramientas al centro de servicio. La herramienta solo puede ser reutilizada después de la revisión y prueba por personal capacitado.
- 15) Las advertencias, precauciones e instrucciones discutidas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Debe entenderse que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incorporarse en este producto, pero deben ser proporcionados por el operador.

2. Descripción de componentes:



N.º de pieza	Descripción	Función
1	Soporte superior de matriz	Para abrir/fijar la matriz
2	Matriz	Para crimpar, matriz de crimpado intercambiable
3	Bloqueo	Para abrir/cerrar el soporte superior de matriz
4	Soporte inferior de matriz	Para fijar la matriz
5	Bloqueo limitado	Para evitar que la cabeza se caiga o se desprenda
6	Etiqueta	Para pegar el logotipo de la empresa
7	Luz (LED)	Para iluminación
8	Botón de inicio	Para iniciar la operación
9	Botón de retracción	Para retraer manualmente el pistón en caso de operación incorrecta.
10	Indicador LED (luz roja)	Para indicar el estado de funcionamiento y la situación de descarga de la batería.
11	Bloqueo de batería	Para bloquear/desbloquear la batería
12	Batería	Para suministrar energía, batería de Li-ion recargable (18V)
13	Pantalla OLED	Muestra el tiempo de crimpado y la información de errores eléctricos

3. Descripción de funciones



Sistema de control por microcomputadora — Detecta automáticamente la presión durante el crimpeado con doble protección de seguridad.



Pantalla OLED — Pantalla OLED de matriz de puntos que muestra el tiempo de crimpeado, el nivel de batería, la presión de trabajo (si está equipada con sensor de presión), el recordatorio de mantenimiento y el código de error.



Reinicio automático — Suelte la presión automáticamente y retraiga el pistón a la posición inicial cuando se alcance la salida máxima.



Reinicio manual — Puede retraer el pistón a la posición inicial en caso de una operación incorrecta.



Bomba de doble pistón — La unidad está equipada con una bomba de doble pistón que se caracteriza por un acercamiento rápido de la matriz hacia el conector y un movimiento de crimpeado lento.



Cabeza giratoria 350° — La cabeza puede girar suavemente 350° alrededor del eje longitudinal para obtener mejor acceso a espacios estrechos y otras áreas de trabajo difíciles.



Alarma de presión o batería — Si se detecta una desviación de la presión de operación establecida o un bajo nivel de carga de batería, suena una señal acústica y la pantalla roja parpadea.

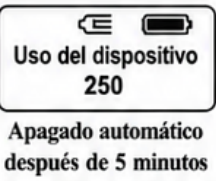
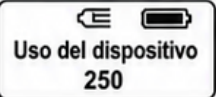
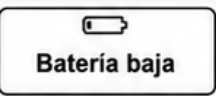
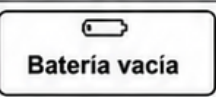
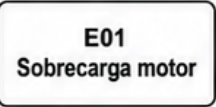
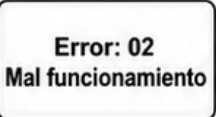
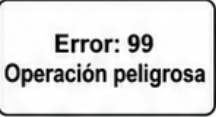
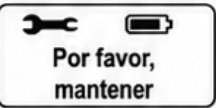


Diseño ergonómico — La estructura general de la herramienta es compacta. El mango con recubrimiento antideslizante y el centro de gravedad optimizado permiten un manejo más fácil.



Sensor de temperatura — Cuando la temperatura supera los 60 °C durante un período prolongado, la herramienta se detiene automáticamente, se activa la alarma sonora y la señal de error, lo que significa que la herramienta no puede continuar funcionando hasta que la temperatura se reduzca a la normalidad.

Tabla 1 Instrucciones y significado de las señales

N.º de serie	Instrucción	LED (rojo)	LED (blanco)		Pantalla OLED	Significado
1	Autoverificación	 (2Hz)				Autoverificación para asegurar que todo esté funcionando.
2	Luz		Parpadeo 20s apagado		 Apagado automático después de 5 minutos	Entrar en estado de trabajo, la batería está llena.
3	Recordatorio de carga	 (2Hz)				Falta de energía y necesita carga.
		 (5s)		○○ (2Hz)		Falta de energía y necesita carga.
		 (100ms)		○ (2Hz)		Sin energía y necesita carga inmediatamente.
4	Sobrecarga del motor	 (2Hz)		○○○ (2Hz)		Sobrecarga del motor, recarga de batería, trabajo de recuperación no interfiere.
5	Fallo del sistema hidráulico	 (5s)		○ (5s)		La herramienta no libera presión automáticamente cuando trabaja más de 2 minutos, recargue la batería.
6	Advertencia de alta temperatura	 (2Hz)		○○○○ (2Hz)		La temperatura superficial del motor es demasiado alta, espere a que se enfríe para reiniciar la herramienta.
7	Protección de operación peligrosa	 (2Hz)		○○○○ (2Hz)		Protección automática al presionar el botón de inicio y apagado rápido, recargue la batería.
8	Recordatorio de mantenimiento		○ (0.5s)		 	Las herramientas deben ser mantenidas.

Notas:  = LED rojo  = LED blanco  = Zumbador

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Lea toda la sección de **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD** al comienzo de este manual, incluyendo todo el texto bajo los subtítulos antes de usar este producto.

Use esta herramienta únicamente para el propósito previsto por el fabricante.

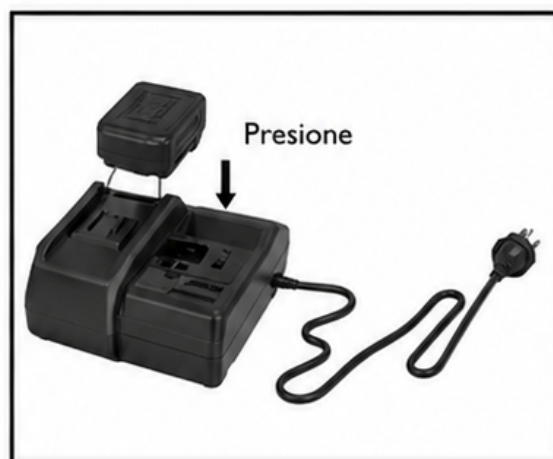
El uso para fines distintos a los descritos en este manual puede causar lesiones o daños a la propiedad.

1. Carga

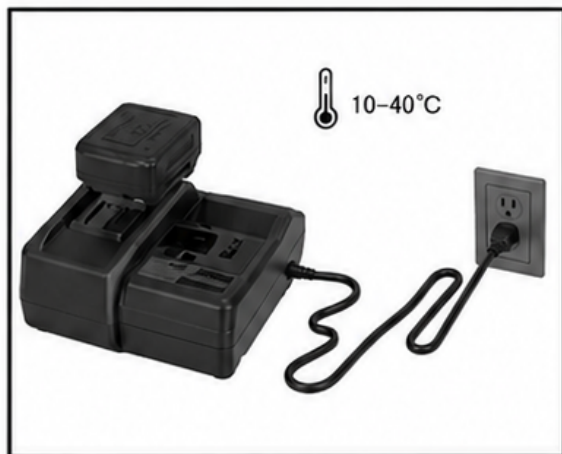
Introduzca la batería en el cargador y conecte el enchufe al tomacorriente. Asegúrese de que la temperatura ambiente esté entre 10°C–40°C. El tiempo de carga es de aproximadamente 80 minutos. Consulte la siguiente ilustración.



1.



2.



3.



4.

Para obtener información detallada sobre la carga, consulte el manual (MANUAL DE CARGA).

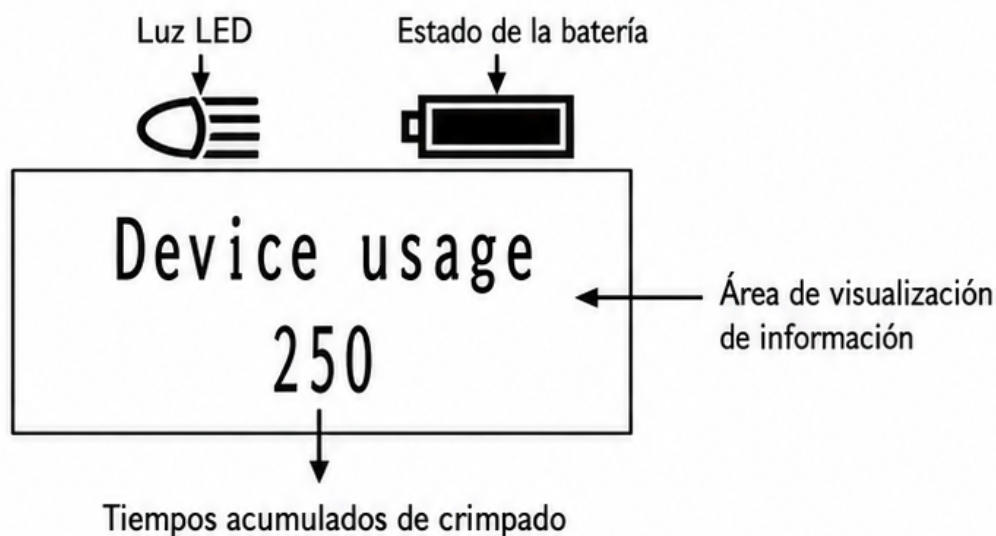


CAUCIÓN

- 1) La batería puede utilizarse cientos de veces. Cuando la vida útil se reduzca notablemente, cambie la batería por una nueva.
- 2) Cargue la batería a tiempo para evitar que se quede sin uso; de lo contrario, la batería se volverá inútil para siempre. Si la batería no se utiliza durante mucho tiempo, se descargará automáticamente. Asegúrese de cargarla una vez cada tres meses.
- 3) No conecte los dos polos de la batería con un cable, lo que podría causar chispas eléctricas, combustión o incluso explosión.
- 4) No utilice ni cargue la batería si está dañada, ya que aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 5) Bajo ninguna circunstancia debe quemar las baterías, ya que pueden explotar.
- 6) Durante la carga, no cubra el cargador con ningún objeto para que el calor no se acumule y cause un incendio.
- 7) Desconecte el cargador cuando no esté en uso. Esto reducirá el riesgo de lesiones a niños y personas no capacitadas.
- 8) No utilice el cargador en un ambiente húmedo y no lo exponga a la lluvia o la nieve, ya que aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 9) No desarme la batería ni el cargador sin permiso. Si hay algún problema durante el uso, envíe el producto al profesional o al fabricante para su mantenimiento hasta que se solucione el problema.

4. Uso de la herramienta

Descripción de la interfaz de la pantalla OLED:

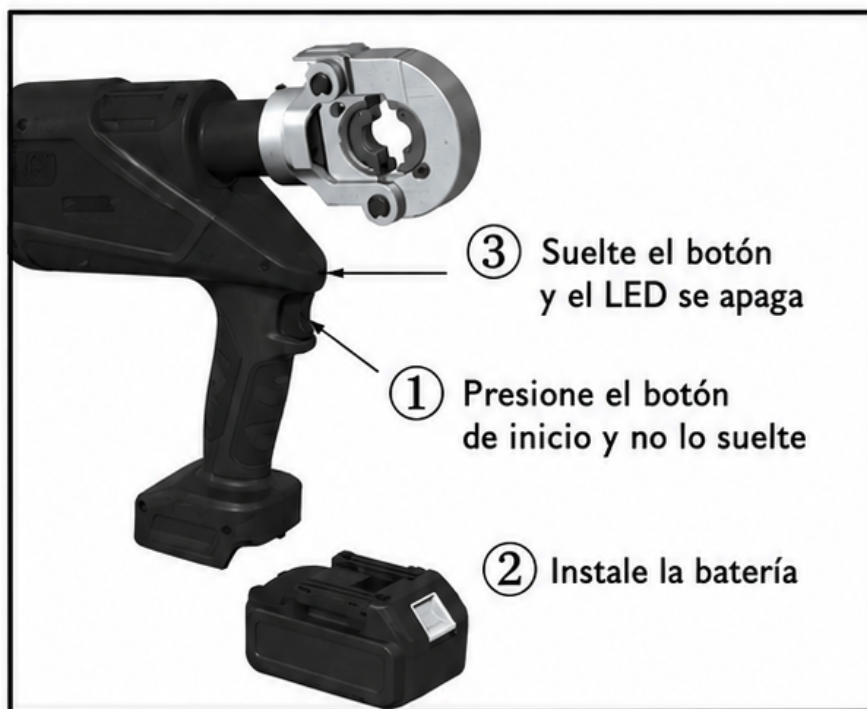


Indicador LED de la herramienta:

Después de presionar el botón de inicio, el indicador LED se encenderá.

Después de soltar el botón, este se apagará automáticamente después de un retraso de 20 segundos.

Presione el botón de inicio antes de instalar la batería.



Cuando la batería esté instalada, suelte el botón de inicio y el indicador LED se apagará. Si la luz se enciende, la batería debe reinstalarse una vez, como se muestra en la figura.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Nos esforzamos por garantizar que nuestros productos cumplan con altos estándares de calidad y durabilidad, y garantizamos al comprador original que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha de compra (90 días si se utiliza como contratista profesional o si se utiliza como equipo de alquiler). Esta garantía no se aplica a daños causados directa o indirectamente por mal uso, abuso, negligencia o accidentes, reparaciones o alteraciones fuera de nuestras instalaciones, desgaste normal, o falta de mantenimiento. No seremos en ningún caso responsables de muerte, lesiones a personas o propiedad, o por daños incidentales, contingentes, especiales o consecuentes que surjan del uso de nuestro producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a usted. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE EXPRESAMENTE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD.

Para hacer válida esta garantía, el producto o la parte debe devolverse a nosotros con los gastos de transporte pagados por adelantado. La mercancía debe ir acompañada del comprobante de fecha de compra y una explicación de la queja.

Si nuestra inspección verifica el defecto, repararemos o reemplazaremos el producto a nuestra elección o podremos optar por reembolsar el precio de compra si no podemos proporcionarle un reemplazo de manera rápida y oportuna. Reembolsaremos los productos reparados a nuestro cargo; sin embargo, si determinamos que no hay ningún defecto o que el defecto fue causado por causas que no están dentro del alcance de nuestra garantía, entonces usted deberá asumir el costo de devolver el producto.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.